

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 100 (1974)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Friedrich Salzmann

## Vorbeugen...

In einem Frage- und Antwortspiel, das die «Tat» vermittelte, verneinte Prof. Dr. Meinrad Schär die Möglichkeit für Aerzte in der Schweiz, sich auf Sozial- und Präventivmedizin zu spezialisieren. Er gab anderseits zu, dass dieser Zweig der Wissenschaft von grosser Bedeutung sei – aber «das Merkwürdige ist», so fügte er bei, «dass der gesunde Mensch an der Erhaltung seiner Gesundheit nicht so sehr interessiert ist, wie der kranke Mensch an der Wiederherstellung seiner Gesundheit. Die ganze Medizin legt ihr Schwergewicht, auch in der Ausbildung, auf die Wiederherstellung der Gesundheit: sie ist in erster Linie ausgerichtet auf Diagnose und Therapie. Das ist die Einstellung bei der Verbindung der Schweizer Aerzte und bei den Behörden. Nichts darf gespart werden, um die armen kranken Leute wieder gesund zu machen. Auf der andern Seite vergisst man ganz, dass man mit wenig Aufwand vieles tun könnte, um die glücklichen gesunden Leute nicht krank werden zu lassen.»

Ich musste mich nach Lektüre dieser Ausführungen mehrmals zur Raison rufen, denn es wollte nicht recht in mein Bewusstsein eindringen, dass hier lediglich ein vernünftiges Votum zu einer medizinischen Zentralfrage vorlag – und keines zur ebenso zentralen Problematik der eidgenössischen Inflationsbekämpfung. Was hätten wir uns alles ersparen können, wenn die «glücklichen gesunden Leute» sich rechtzeitig auf konjunkturpolitische Präventivmedizin hätten einigen können!

Ernst P. Gerber

## Besingung der Rechtsstaatlichkeit

Vorzutragen vor preisgünstigen Abbruchwohnhäusern

Der Rechtsstaat fusst auf geschriebenem Gesetz § Strafe dem, der das geschriebene Gesetz missachtet § Denn recht hat, wem das Recht recht gibt § Drum unverletzlich das rechtsstaatliche Gesetz § Zum Wohl der rechtsstaatlich geschützten Gemeinschaft § Mag durch die Zeitläufte Unrecht wuchern über dem geschriebenen Recht § Das Recht behält seine Rechlichkeit §

Im Rechtsstaat.

Gedenken im Rechtsstaat rechtmässige Hausbesitzer Häuser rechtmässig abzubauen § Sind unrechtmässige Hausbesitzer rechtmässig daraus zu entfernen § Denn wo Rechtsstaatlichkeit herrscht, ob in Bern oder Frankfurt § Hat Rechtspolizei den rechtmässigen Rechtszustand herzustellen § Und den rechtmässigen Rechthaber und die Unverletzlichkeit des geschriebenen Gesetzes § Verteidigt die rechte Polizeigewalt zu Recht §

Im Rechtsstaat.

Rechtmässige Gewalt hat auch am Zürcher Hegibachplatz Recht zu schaffen § Wohnstatt zu zerstören und Rechtsstaat zu erhalten § Vielleicht bereits rechtmässig geschehen, falls Rechtmässigkeit nicht § Warten musste aus taktischen Gründen bis nach den Wahlen § Warum nicht den vielgebrauchten Solschenizyn § Lasst mich ihn auch gebrauchen § Einladen auf die Ehrentribüne, dass er beiwohne im Morgengrauen § Der Dichter ist zuständig für grauende Morgen § Wenn griffkundige Akteure der Rechtsgewalt mit den Befehl-ist-Befehl-Gesichtern § Mit Helmen und mit Knüppeln und Pistolen und Funkgeräten und Abtransportwagen und Absperrgittern §

retten den Rechtsstaat.



Die Kissinger Brothers

«... er nach London, er nach Damaskus, er nach Brüssel, und während du in Jerusalem bist, mach' ich einen Sprung zu Sadat ...»

## Fragen an Radio Seldwyla

**Frage:** Hat die überraschende Einführung einer Visumpflicht für chilenische Flüchtlinge durch den Bundesrat zu bedeuten, dass das Boot nun doch schon wieder voll ist?

**Antwort:** Nicht das Boot, sondern der Bundesrat hat die Nase voll von Ungelegenheiten und die Hosen voll vor diplomatischen Schwierigkeiten.

**Frage:** Das Debakel des Schweizer Teams an den Ski-Weltmeisterschaften in St. Moritz sowie vor allem die Tatsache, dass sich Liechtenstein dabei vor der Schweiz klassieren konnte, hat meinem Nationalstolz beträchtlich zugesetzt. Was sollte man Ihrer Meinung nach tun, um dem Vaterland künftig eine solche Schande zu ersparen?

**Antwort:** Man wird die alpinen Skisportler wohl etwas fester an die Kandare nehmen müssen. Unter Umständen wäre sogar wünschenswert, wenn ihr Trainingsprogramm fürderhin der Gesamtverteidigungskonzeption unterstellt würde, um so mehr, als dabei für einen einheimischen Wirtschaftszweig wichtige nationale Interessen auf dem Spiel stehen.

**Frage:** Ist es wahr, was ich in der Presse gelesen habe, nämlich, dass in der liechtensteinischen Hauptstadt unlängst erstmals seit 20 Jahren das Gefängnis leerstand?

**Antwort:** Im Prinzip ja; das heisst jedoch noch lange nicht, dass es dort keine Gauner mehr geben würde. Wenn gewisse Inhaber von Schein- und Briefkastenfirmen inhaftiert werden müssten, wäre das Gefängnis bald einmal zu klein.

**Frage:** Stimmt es eigentlich, dass Lehrer so viel Ferien haben?

**Antwort:** Im Prinzip ja; aber über noch mehr Ferien verfügen offenbar auch andere Berufe, wie man am Beispiel der internationalen Ski-«Amateure» ersieht, die seit Wochen und Monaten von einem Rennen zum andern in der ganzen Welt herumreisen, ohne jemals arbeiten zu müssen.

Diffusor Fadinger



# Das Schwimmbad im Hotel macht Ferien zum Freudenquell

## Hotel Esplanade Locarno



Ganzjährig geöffnet.

Herrliche Lage inmitten  
Park von 45 000 m².

Geheiztes Schwimmbad.

Direktion: U. P. Schattner  
Tel. 093/33 21 21 Telex 79470

## Mal richtig Ferien machen ...



CASLANO-LUGANO

H. G. Schniderlin  
Tel. 091/71 17 16

Geheiztes Schwimmbad (April–Oktober),  
Park, Portico, Sonnenterrasse, eig.  
Grotto. Antiker Rahmen. Idyllisch ge-  
legen nächst See, Golf, Tennis, Joga.  
Ebene Spazierwege. Ländliche Ruhe!  
Ganzes Jahr offen.



HOTEL SOLBAD  
**SCHÜTZEN**  
4310 RHEINFELDEN

F. Kottmann  
Tel. 061/87 50 04

Die gepflegte Atmosphäre für Ihre  
Erholungskur. Sole-Schwimmbad  
(Meerwasser) 35 Grad warm, in di-  
rekter Verbindung mit dem Hotel.  
Alle Kurmittel, Massage, Heilgym-  
nastik, im Hause.

**Thermal-Bad**



WALDHOTEL-NATIONAL  
7050 AROSA

160 Betten alle Südzimmer mit grossem  
Balkon oder mit Loggia.  
Ruhig, in Zentrumsnähe, im eigenen Wald-  
park gelegen.  
Das Haus mit der idealen Lage für den  
Skifahrer und Spaziergänger.  
Hallenbad 28 Grad, Sauna, Massage,  
Coiffeur im Hause.  
Täglich Musik und Tanz, Bar.  
Anstelle der «Vollpension» die moderne  
Lösung des Brunch serviert bis 12.00 Uhr  
in unserem Restaurant, Nachmittags-Tee  
und Diner. Jede Woche Candle-light oder  
Gala-Diner ohne Zuschlag für unsere  
Hausgäste.

Tel. Reception: 081/31 26 65 Telex 74209  
Dir. Willy Hubert



## Boldt Hotel Arcadia CASTAGNOLA = Lugano

Haus mit alter Tradition und ange-  
bautem Neubau. Sonnige, ruhige  
Lage, aller Komfort. Typische Tes-  
siner Weinstube.

Grosses geheiztes Schwimmbad mit  
Liegewiese. Television-Salon.



Fam. E. Gugolz-Jenni  
6976 Castagnola (Lugano)  
Telefon 091/51 44 41

## Hotel Flims

**Adula**

Tel. 081/39 12 36

Graubünden 1150 m ü. M.

Durchgehend geöffnet  
Mitte Dezember bis Ende Oktober

Hallenbad 20×7,5 m  
Wassertemperatur 27°

In Flims beginnt Ihr Frühling früher

## Hotel Blümlisalp

... im hübschen Bergdorf steht unser  
Haus

wo unsere Gäste freundlich und  
aufmerksam bedient werden  
wo man sich in Ruhe erholen kann  
wo Familien mit Kindern  
willkommen sind  
wo erst noch die Preise günstig sind

Hallenbad 28 Grad  
Unterwasserstrahlmassage

Prop.: Fam. D. Wandfluh-Berger  
Telefon 033/75 12 44/75 12 68

## Kandersteg

1200 m ü. M. Berner Oberland

## Hotel Valsana 7050 Arosa



Hallenbad 28° / Sauna

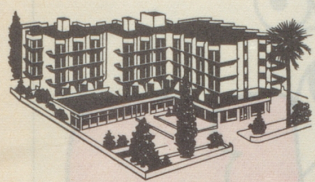
Für aktive Ferien im Frühling,  
Sommer, Herbst und Winter.  
Spezialitätenrestaurant  
**Chesa Valsana**

Im Sommer eigenes geheiztes Freiluft-  
schwimmbad und 4 Tennisplätze. Grosser  
Waldpark / Kinderspielplatz.  
Kunsteisbahn vor dem Hotel.

Günstige Frühlingsarrangements.  
Geöffnet bis 27. April.

E. und B. Fringer-Abplanalp, Propr.  
M. und Ch. Hoerger-Stössel, Dir.  
Telefon 081/31 21 51

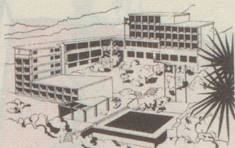
## Hotel Sasso Boretto Ascona



neuezeitlich und gepflegt  
Hallenschwimmbad 12 m x 5 m  
Sauna, Liegewiese  
Einstellgarage und Parking  
Tel. 093/35 71 15, Telex 73386  
Dir. Hans Hollenstein

## Winterferien im Tessin

bis 30. März 1974  
**SPEZIAL-ARRANGEMENTS  
FÜR SENIOREN (AHV)**  
auf Wunsch Diätkost



## HOTEL ORSELINA

6644 ORSELINA-LOCARNO  
Fam. Amstutz, Tel. 093 33 62 21

## EDEN



4310 Rheinfelden — Hotel Solbad  
Telefon 061 87 54 04

Ruhe — Entspannung — Gepflegte  
Geborgenheit — Sonniger Park mit  
altem Baumbestand — Therapie —  
**Soleschwimmbad**

Thermal-Bad

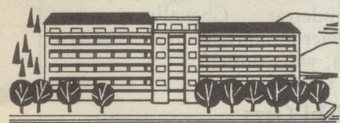
## Bad Ragaz

Die ideale Kombination von Kur und Sport  
**Quellenhof Kur- und Golfhotel**  
Hotel allerersten Ranges Tel. 085/9 18 03

**Grand-Hotel Hof Ragaz**  
Erstklasshaus für Kur und Erholung  
Tel. 085/9 15 03 ganzjährig geöffnet

Beide Hotels mit direktem Verbindungs-  
gang zu den Thernalschwimmbädern  
und dem Medizinischen Institut, neben  
dem Golfplatz gelegen.  
Herrliche Parkanlagen, Golf (18 holes),  
Tennis, Fischen, Reiten.

Thermal-Bad



## Hotel Hertenstein 6352 Hertenstein-Weggis

Das ruhige, moderne Ferienpara-  
dies direkt am Vierwaldstättersee •  
Grosses geheiztes Hallenbad • Gros-  
ser Privat-Park • Ruhige Lage • Der  
ideale Ort für Ihre Seminare, Ta-  
gungen und Anlässe • Geöffnet ab  
Mitte März.

Familie G. Jahn, Tel. 041/93 14 44  
Telex CH 72284

## Arth am See

### Seehotel Adler

**Panorama-Hallenbad**  
mit einzigartiger Rundschau auf Rigi  
und Zugersee

Unterwasser-Massage und Saunas.  
Daneben Adlerhorst-Grillroom mit  
Terrassenrestaurant und Bar.

Beste Fischküche am Platz.

85 Betten mit neuestem Komfort.

Sehr geeignet für Seminare und  
Meetings.

Frau H. Kistler Tel. 041/82 12 50

## HOTEL CRISTAL

Bad  
Ragaz

Haus neuezeitlichsten Ranges mit  
100 Betten, Restaurant, Bar, Hal-  
lenschwimmbad (16 x 7 m), Sauna  
und eigenen Parkplätzen.

Im Hotel CRISTAL geniessen Sie  
an der sonnigsten Lage des Ortes  
in Nähe der Thermalbäder und des  
einmalig schönen Golfplatzes (18  
holes) allerbeste Erholungsmög-  
lichkeiten.  
Ganzjahresbetrieb!

Fam. Theo Mayer, 7310 Bad Ragaz  
Tel. 085/9 28 77, Telex 74374

**Hallenbad — Sauna — Massage,**  
Spezialskiwochen im Januar

## Hotel Montana Samnaun

1850 m Unterengadin

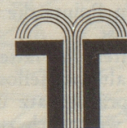
Alle Zimmer mit Bad und WC oder  
Dusche, Radio, Telefon und Bal-  
kon, Lift, grosse Liegeterrasse am  
Hallenbad. Voll- und Halbpension  
von Fr. 32.— bis 51.—.  
Boutique Montana.

Familie H. Zegg-Freytag  
Telefon 084/9 51 93 Telex 74409

### Zwischen Säntis und Churfirsten: Für Fitness-Ferien ins Hotel Hirschen.

Einmal ungezwungen in Sonne und  
Schnee des reizvollen Toggenburgs nach  
Herzenslust Ferien machen. Im modernen  
Hotel ein willkommener Gast sein. Mit-  
machen in der neuen Fitness-Station, im  
eigenen Hallenbad mit Sauna. Curling  
spielen, skifahren, langlaufen, schliitt-  
schuhlaufen. Leute treffen, die sich im  
Dancing, an der Discothek oder beim  
Kartenspiel vergnügen. Dazu muss man  
im Hotel Hirschen sein.  
Voll-, Halbpension  
Garni ab Fr. 26 —  
bis Fr. 72.—

**Hotel  
HIRSCHEN**  
9658 Wildhaus  
Tel. 074/5 22 52



## Zurzach der Gesundheitsquell mit Freiluftbad und Turmhotel

Eines der modernsten Thermal- und  
Freiluftbäder Europas.

Vorbeugen ist besser als heilen! Modern-  
stes Thermal- und Freiluftbad Europas.  
TURMHOTEL mit erstklassigem Restau-  
rant. Turmhotel und Turmpavillon mit  
unterirdischen Verbindungen zu den Ther-  
malbädern. Jahresbetrieb. Gute Verkehrs-  
lage zwischen Zürich und Basel.

Turmhotel der Thermalquelle AG  
8437 Zurzach  
Die Hoteldirektion: M. Jordan-Kunz  
Telefon 056/49 24 40

Thermal-Bad